

Distr.  
LIMITED

A/49/L.29  
21 November 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٣٧ (ج) من جدول الأعمال

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية التي  
تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث، بما في ذلك  
المساعدة الاقتصادية الخاصة: العقد الدولي للحد من  
الكوارث الطبيعية

اسبانيا، ألمانيا، أيرلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا،  
الدانمرك، السويد، فرنسا، فنلندا، لكسمبرغ، المملكة  
المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج،  
النمسا، هولندا، اليونان: مشروع قرار

### الإذار البيئي المبكر

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ٢٢٤/٤٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ و ٢١٧/٤٦ المؤرخ ٢٠ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٩١ بشأن التعاون الدولي على رصد الأخطار التي تهدد البيئة وتقييمها والاستعداد لمواجهةها  
وتقديم المساعدة في حالات الطوارئ البيئية، وإذ تشير الى الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١<sup>(١)</sup>،

وإذ تشير الى استراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمنا: مبادئ توجيهية لالتقاء الكوارث  
الطبيعية، والاستعداد لها وتخفيف حدتها<sup>(٢)</sup>، وهي النتيجة التي تمخض عنها المؤتمر العالمي للحد من

(١) انظر تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/  
يونيه ١٩٩٢ (A/CONF.151/26/Rev.1 Vol.I و Vol. I/Corr.1 و Vol. II و Vol. III و Vol. III/Corr.1) منشورات  
الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبات)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ١،  
المرفق الثاني.

(٢) E/1994/85، المرفق الثامن.

\*9445902\*

..../

211194 211194 94-45902

الكوارث الطبيعية، الذي عقد في يوكوهاما، اليابان، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٤ وبخاصة أن الإنذارات المبكرة والنشر الفعال لهذه المعلومات هي عناصر أساسية في الاتقاء من الكوارث والاستعداد لها بشكل فعال،

وإذ تضع في اعتبارها العدد الهائل من الأرواح التي تزهق والحجم الضخم من الأضرار المادية التي تحدث كل عام، بسبب الكوارث الطبيعية والتي من صنع الإنسان،

واقترانها منها بالحاجة الى زيادة الوعي بالكوارث الطبيعية والتي من صنع الإنسان واتقائها وتخفيف حدتها والاستعداد لها،

وإذ تأخذ في اعتبارها قدرات الإنذار المبكر المتوافرة بالفعل في منظومة الأمم المتحدة، وخاصة في إدارة الشؤون الإنسانية التابعة للأمانة العامة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة،

وإدراكا منها للحاجة الى تلافى ازدواج العمل بين هيئات الأمم المتحدة المختصة بقدرات الإنذار المبكر،

وإذ تضع في اعتبارها أن قدرات الإنذار المبكر هامة بصفة خاصة للبلدان النامية،

١ - تطلب الى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن قدرات الإنذار المبكر في منظومة الأمم المتحدة وأن يقدم مقترحات عن كيفية إمكانية تحسينها وتنسيقها بشكل أفضل وذلك لكفالة وجود استجابة مناسبة للكوارث المتكررة الطبيعية والتي من صنع الإنسان؛

٢ - تطلب أيضا الى الأمين العام أن يدرج في تقريره توصيات بشأن قدرة منظومة الأمم المتحدة على أن تنسق بشكل فعال المعلومات المتصلة بالكوارث الطبيعية والتي من صنع الإنسان وأن يحيل هذه المعلومات الى قدرات الإنذار المبكر الإقليمية والوطنية والقطاعية.

- - - - -

..../

94-45902